

# WASSERDRUCKREGLER

	BESCHREIBUNG	EINGANGSDRUCK max. bar	DRUCKBEREICH bar	ANSCHLUSS	SERIE	SEITE
<b>MINIATUR</b>	aus Kunststoff	11	0 ... 1 / 9	G $\frac{1}{8}$ u. G $\frac{1}{4}$	R25	<b>9.02</b>
	aus Kunststoff	11	0 ... 1,8 / 9	G $\frac{1}{4}$ u. G $\frac{3}{8}$	R45	<b>9.02</b>
	fest eingestellt, Trinkwasser	10	1 / 2 / 3... 8	G $\frac{1}{4}$	239K	<b>9.03</b>
<b>STANDARD</b>	Innengewinde	60	0,2 ... 2 / 45	G $\frac{1}{4}$ - G2	RWI	<b>9.04</b>
	Außengewinde	25	0,2 ... 2 / 20	R $\frac{3}{8}$ " - R2 $\frac{1}{2}$ "	RWA	<b>9.06</b>
	Flansch	40	0,2 ... 2 / 20	DN 8-DN125	RWF	<b>9.08</b>
	Edelstahl, Flansch	40	0,2 ... 2 / 20	DN15-DN50	RAF	<b>9.10</b>
	Edelstahl, Innengewinde	40	0,2 ... 2 / 20	G $\frac{1}{2}$ - G2	RAI	<b>9.11</b>
<b>DAMPFDRUCKREGLER</b>	Späroguss	19	0,14 ... 1,7 / 9	G $\frac{1}{2}$ - G2, Flansch	RU	<b>9.12</b>
	Rotguss	17	0,14 ... 1,7 / 9	G $\frac{1}{2}$ - G2, Flansch	RU-R	<b>9.12</b>
	Edelstahl	19	0,14 ... 1,7 / 9	G $\frac{1}{2}$ - G2, Flansch	RU-S	<b>9.12</b>



# 9

Spezial



**Beschreibung** Membran-Druckregler in sehr kleiner, leichter und robuster Bauform aus Kunststoff. Die verwendeten Materialien sind buntmetallfrei und von der NSF und FDA zugelassen. Er hat viele integrierte Befestigungsbohrungen für einen modularen Einsatz.

**Medium** Druckluft, neutrale Gase oder Wasser

**Eingangsdruck** max. 11 bar

**Einstellung** mit verrastbarem Einstellknopf

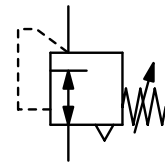
**Rücksteuerung** rücksteuerbar (mit Sekundärentlüftung) für Druckluft  
nicht rücksteuerbar (ohne Sekundärentlüftung) für Wasser

**Manometeranschluss** G $\frac{1}{8}$  beidseitig bei R25, G $\frac{1}{4}$  beidseitig bei R45, Verschlusschrauben werden mitgeliefert

**Einbaulage** beliebig

**Temperaturbereich** 0 °C bis 50 °C

**Werkstoffe** Gehäuse: glasfaserverstärktes Azetal  
Elastomere: NBR  
Innentteile: glasfaserverstärktes Azetal



**G $\frac{1}{8}$  bis G $\frac{3}{8}$ , FDA  
Druckluft oder Wasser**

Abmessungen			Volumenstrom		Anschluss- gewinde	Druck- Regelbereich	Bestell-Nr. für Wasser	Bestell-Nr. für Druckluft
A	B	C	Wasser	Luft				
mm	mm	mm	l/min*1	l/min*1	G	bar	nicht rückst.	rücksteuerbar

Druckregler							Eingangsdruck max. 11 bar		R25	
40	78	12	3	150	G $\frac{1}{8}$	0...1,0	<b>R25-010K</b>	<b>R25-010</b>	<b>R25-010</b>	
						0...1,8	<b>R25-01AK</b>	<b>R25-01A</b>	<b>R25-01A</b>	
						0...4,0	<b>R25-01BK</b>	<b>R25-01B</b>	<b>R25-01B</b>	
						0...9,0	<b>R25-01CK</b>	<b>R25-01C</b>	<b>R25-01C</b>	
40	78	12	3	150	G $\frac{1}{4}$	0...1,0	<b>R25-020K</b>	<b>R25-020</b>	<b>R25-020</b>	
						0...1,8	<b>R25-02AK</b>	<b>R25-02A</b>	<b>R25-02A</b>	
						0...4,0	<b>R25-02BK</b>	<b>R25-02B</b>	<b>R25-02B</b>	
						0...9,0	<b>R25-02CK</b>	<b>R25-02C</b>	<b>R25-02C</b>	



R25

Druckregler für großen Flow							Eingangsdruck max. 11 bar		R45	
52	87	13	10	680	G $\frac{1}{4}$	0...1,8	<b>R45-02AK</b>	<b>R45-02A</b>	<b>R45-02A</b>	
						0...4,0	<b>R45-02BK</b>	<b>R45-02B</b>	<b>R45-02B</b>	
						0...9,0	<b>R45-02CK</b>	<b>R45-02C</b>	<b>R45-02C</b>	
52	87	13	13	960	G $\frac{3}{8}$	0...1,8	<b>R45-03AK</b>	<b>R45-03A</b>	<b>R45-03A</b>	
						0...4,0	<b>R45-03BK</b>	<b>R45-03B</b>	<b>R45-03B</b>	
						0...9,0	<b>R45-03CK</b>	<b>R45-03C</b>	<b>R45-03C</b>	



R45

### Wahlweise Ausführung, es ist der entsprechende Buchstabe hinzuzufügen

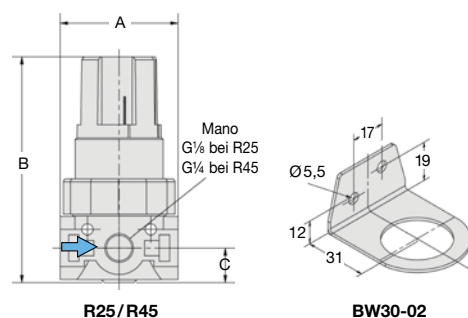
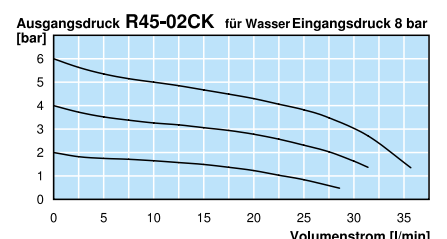
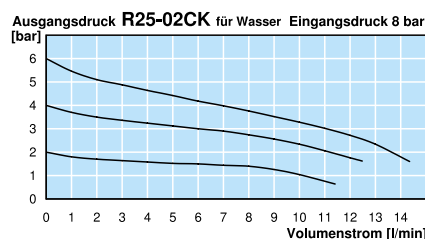
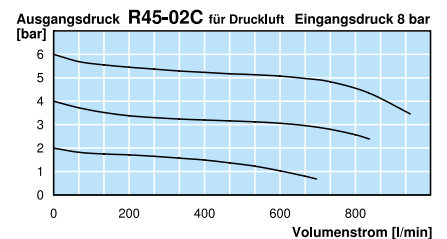
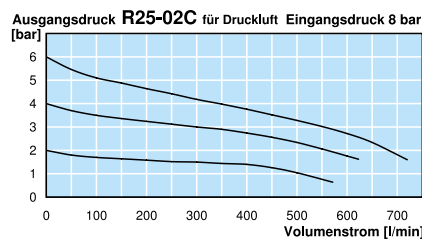
**Verstellsicherung** Einstellung mit Inbusschlüssel, Bauhöhe 64 mm nur R25 R25-0..T

### Zubehör, lose beigelegt

**Manometer** Ø 40 mm, 0...\*2 bar, G $\frac{1}{8}$  für R25 **MA4001-..\*2**  
Ø 50 mm, 0...\*2 bar, G $\frac{1}{4}$  für R45 **MA5002-..\*2**

**Befestigungswinkel** aus Stahl **BW30-02**

**Befestigungsmutter** aus Kunststoff **M30x1,5K**  
aus Aluminium **M30x1,5A**



R25/R45

BW30-02

\*1 bei 8 bar Eingangsdruck, 6 bar Ausgangsdruck und 1 bar Druckabfall, bei Wasser Eingangsdruck 2 bar über dem Ausgangsdruck  
\*2 01 = 0...1 bar, 02 = 0...2,5 bar, 04 = 0...4 bar, 10 = 0...10 bar

**Manometer: siehe Kapitel Druckmessgeräte**

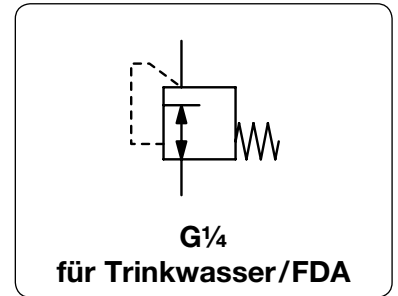
PDF CAD  
www.aircom.net



**Bestellbeispiel:  
R25-010K**

# IN-LINE-DRUCKREGLER MIT FEST EINGESTELTEM AUSGANGSDRUCK FÜR TRINKWASSER 239K

<b>Allgemein</b>	Der In-Line-Druckregler hat einen fest eingestellten Ausgangsdruck der z.B. 10 bar auf 5 bar reduziert. Eine nachträgliche Veränderung des Ausgangsdruckes ist nicht möglich. Dies dient zur Sicherheit gegen ungewolltes Verstellen.
<b>Beschreibung</b>	Druckregler für Trinkwasser, entspricht den Trinkwasserrichtlinien FDA, EU und DIN 50930-6, TÜV
<b>Anwendung</b>	Trinkwasserbereich, Lebensmittelindustrie und Medizintechnik
<b>Eingangsdruck</b>	max. 15 bar
<b>Genauigkeit</b>	± 0,3 bar bei Druckluft P <sub>1</sub> : 6 bar und 10 l/min
<b>Temperaturbereich</b>	4 °C bis 60 °C
<b>Werkstoffe</b>	Gehäuse: Grivory® GV-5 FWA Innentteile: Edelstahl DIN 1.4404 / AISI 316L Membrane: EPDM



Abmessungen			Volumenstrom	Eingangsdruck	Anschlussgewinde	Ausgangsdruck	Bestellnummer
ØA	B	SW	Wasser	max. bar	G	bar*2	
mm	mm	mm	l/min*1				

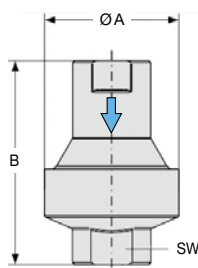
Druckregler für Trinkwasser				Grivory, P: max. 15 bar, Ausgangsdruckgenauigkeit *2	239K		
34	52	17	10	10	G1/4	1	239K0210
			10			2	239K0220
			10			3	239K0230
			10			4	239K0240
			10			5	239K0250
			10			6	239K0260
			10			7	239K0270
			10			8	239K0280



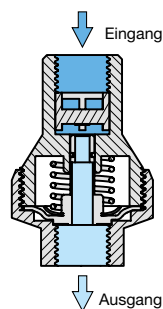
239K

## Wahlweise Ausführung, es ist der entsprechende Buchstabe hinzuzufügen

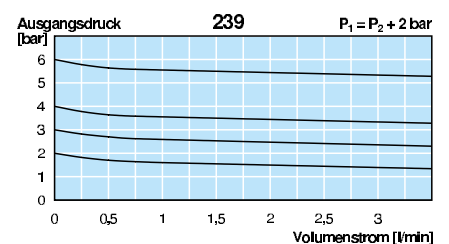
<b>NPT</b>	Anschlussgewinde	239K1 . . .
<b>andere Druckbereiche</b>	Druckbereich im Klartext angeben	239K . . XX



239K



Schnittbild



\*1 P<sub>1</sub> = 10 bar; Δp = 0,8 bar

\*2 Toleranz: < 4 bar ± 0,3 bar (Luft, P<sub>0</sub> = 6 bar, 10 NI/min)  
≥ 4 bar ± 10% (Luft, P<sub>0</sub> = 10 bar, 10 NI/min)



**Beschreibung** Vordruckkompensierter Druckregler aus Rotguss mit Schmutzsieb aus Edelstahl. Die Ausführungen bis 10 bar Ausgangsdruck haben als Regelsystem eine Membrane, alle anderen haben einen Kolben.

**Trinkwasser** Druckregler RWI...C mit dem Druckbereich 1,5 ...6 bar sind insbesondere für Trinkwasser geeignet.

**Medium** vorzugsweise Wasser, aber auch Druckluft, neutrale Flüssigkeiten und Gase. Für Druckluft sind insbesondere die Regler RWI...D geeignet. Sie sind jedoch nicht rücksteuerbar.

**Mindestdruckgefälle** 1 bar, zwischen Eingangs- und Ausgangsdruck

**Einbaulage** beliebig, vorzugsweise senkrecht

**Reduktionsverhältnis** ist das Verhältnis von Eingangs- zu Ausgangsdruck und sollte nicht größer sein, als 20:1 bei RWI...A, 10:1 bei RWI...D, 6:1 bei RWI...G/H, 3:1 bei RWI...I

**Manometeranschluss** G¼, beidseitig für den Ausgangsdruck, Anschlüsse sind mit Stopfen verschlossen.

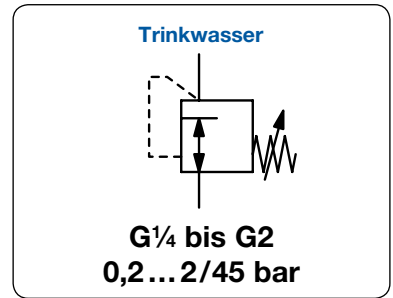
**Ex-Bereich** Die Druckregler sind einsetzbar gemäß den Richtlinien ATEX94/9EG, EN1127, EN13463 für Zone 1, 2, 21 und 22.

**Druckgeräterichtlinie** Die Regler entsprechen den EU-Richtlinien DGRL/PED für Flüssigkeiten und Gase der Gruppe 2.

**Temperaturbereich** 0 °C bis 80 °C

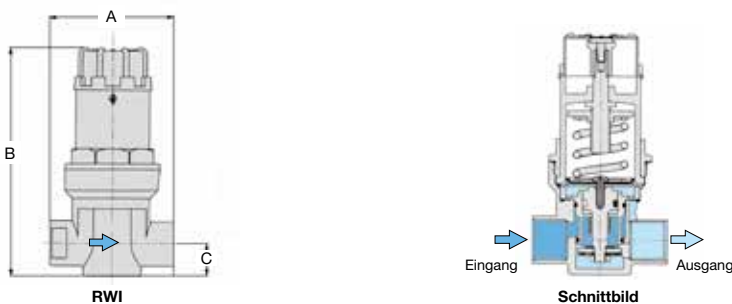
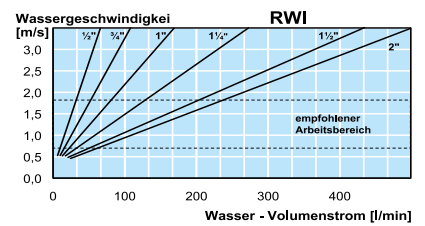
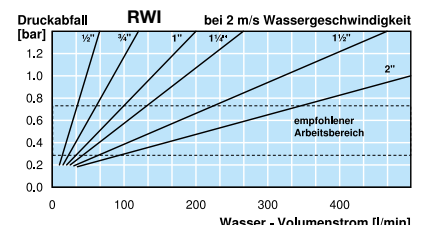
**Gewindenormen** Die Innengewinde entsprechen den DIN ISO 228

**Werkstoffe** siehe gegenüberliegende Seite



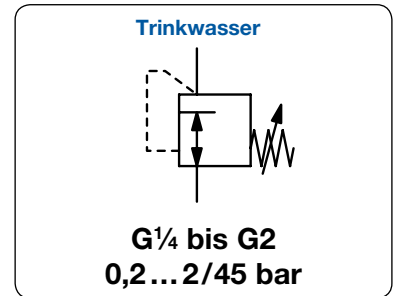
Abmessungen			Volumenstrom	Kvs-	Nenn-	Anschluss-	Druck		Bestell-
A	B	C	empfohlen	Wert	weite	gewinde	Eingang	Ausgang	Nummer
mm	mm	mm	(m³/h)*1	(m³/h)*2	DN	G	max. bar	bar	

Druckregler mit Innengewinde										
							Rotguss, NBR			RWI
							Trinkwasser: RWI...C			
70	186	46	0,2	0,5	DN 8	G¼	25	0,2 ... 2	2	RWI-02A
	167	47					25	1,5 ... 8	8	RWI-02D
	188	47					40	2,0 ... 20	20	RWI-02H
	191	48					60	20 ... 45	45	RWI-02I
70	186	46	0,2	0,6	DN 10	G¾	25	0,2 ... 2	2	RWI-03A
	167	47					25	1,5 ... 8	8	RWI-03D
	188	47					40	2,0 ... 20	20	RWI-03H
	191	48					60	20 ... 45	45	RWI-03I
85	154	27	1,3	2,9	DN 15	G½	16	0,2 ... 2	2	RWI-04A
	168	27	1,3	2,9			25	0,5 ... 4	4	RWI-04B
	168	27	1,3	2,9			25	1,5 ... 6	6	RWI-04C
	189	47	0,5	1,2			25	1,5 ... 8	8	RWI-04D
	163	27	1,3	2,9			25	1,5 ... 10	10	RWI-04E
	182	27	1,3	2,9			25	1,5 ... 12	12	RWI-04F
	233	27	1,3	2,9			25	2,0 ... 20	20	RWI-04G
	229	47	0,5	1,2			40	2,0 ... 20	20	RWI-04H
	218	47	0,5	1,2			60	20 ... 45	45	RWI-04I
95	157	27	2,3	3,9	DN 20	G¾	16	0,2 ... 2	2	RWI-06A
	169	27	2,3	3,8			25	0,5 ... 4	4	RWI-06B
	169	27	2,3	3,9			25	1,5 ... 6	6	RWI-06C
	190	47	0,6	1,3			25	1,5 ... 8	8	RWI-06D
	164	27	2,3	3,9			25	1,5 ... 10	10	RWI-06E
	182	27	2,3	3,9			25	1,5 ... 12	12	RWI-06F
	234	27	2,3	3,9			25	2,0 ... 20	20	RWI-06G
	229	47	0,6	1,3			40	2,0 ... 20	20	RWI-06H
	218	47	0,6	1,3			60	20 ... 45	45	RWI-06I
105	156	29	3,6	5,4	DN 25	G1	16	0,2 ... 2	2	RWI-08A
	105	170	29	3,6			25	0,5 ... 4	4	RWI-08B
	105	170	29	3,6			25	1,5 ... 6	6	RWI-08C
	95	242	56	0,7			25	1,5 ... 8	8	RWI-08D
	105	164	29	3,6			25	1,5 ... 10	10	RWI-08E
	105	184	29	3,6			25	1,5 ... 12	12	RWI-08F
	105	235	29	3,6			25	2,0 ... 20	20	RWI-08G
	95	256	55	0,7			40	2,0 ... 20	20	RWI-08H



\*1 bei Wasser-Strömungsgeschwindigkeit von 2 m/s. \*2 bei Druckluft ist der Volumenstrom um den Faktor 70 größer.

		Werkstoffe										
Regler-Typ	RW	RWI-..A	RWI-..B	RWI-..C	RWI-..D	RWI-..E	RWI-..F	RWI-..G	RWI-..H	RWI-..I		
Nennweite	DN	DN 8-10	DN 15-20	DN 15-25	DN 15-32	DN 8-50	DN 15-50	DN 15-50	DN 15-50	DN 8-50	DN 8-20	
Gehäuse	alle	Rotguss CnSn5Zn5Pb2-C-GS / CC499K (Rg5)										
Federhaube	< DN 32	Ms (< DN 25)	PA	Ms	PA	Ms (< DN 25)	Ms	Ms (< DN 25)	Ms (< DN 25)	Ms (< DN 25)		
	> DN 40	-	Rg	GG	GG (> DN 32)	GG		GG (> DN 32)		GG (> DN 32)		
Dichtung	alle	NBR										
Membrane	< DN 25	CR	NBR	NBR	CR	NBR	NBR	NBR	NBR	Kolben/NBR		
	> DN 32		NBR	CR	CR	NBR				Kolben/NBR		
Innentteile	< DN 32	Ms	Ms, SS, Ho		Ms	Ms, SS, Ho (< DN 25 Ms)		Ms, SS		Ms	Ms	
	> DN 40	-	Ms, SS		Ms, Rg, SS	Ms, SS		Ms, SS		Ms, Rg, SS	-	
Reglereinheit	< DN 32	Kartusche			Ventilsitz			Kartusche			Ventilsitz	
austauschbar	> DN 40				Ventilsitz							
Erklärung:		Ms: Messing	SS: Edelstahl	Rg: Rotguss	GG: Grauguss	Ho: Hostaform C						



Abmessungen			Volumenstrom	K <sub>vs</sub>	Nenn-	Anschluss-	Druck		Bestell-
A	B	C	empfohlen	Wert	weite	gewinde	Eingang	Ausgang	Nummer
mm	mm	mm	(m <sup>3</sup> /h)*1	(m <sup>3</sup> /h)*2	DN	G	max. bar	bar	

Druckregler mit Innengewinde							Rotguss, NBR Trinkwasser: RWI-..C	RWI	
120	174	47	5,8	6,1	DN 32	G1 $\frac{1}{4}$	16	0,2 ... 2	RWI-10A
120	187	47	5,8	6,0			25	0,5 ... 4	RWI-10B
120	186	47	5,8	6,1			25	1,5 ... 6	RWI-10C
104	323	61	3,0	4,2			25	1,5 ... 8	RWI-10D
120	182	47	5,8	6,1			25	1,5 ... 10	RWI-10E
120	200	47	5,8	6,1			25	1,5 ... 12	RWI-10F
120	252	47	5,8	6,1			25	2,0 ... 20	RWI-10G
104	385	61	3,0	4,2			40	1,5 ... 20	RWI-10H
150	371	60	9,0	9,0	DN 40	G1 $\frac{1}{2}$	16	0,2 ... 2	RWI-12A
150	301	60	9,0	9,0			25	0,5 ... 4	RWI-12B
150	293	52	9,0	9,0			25	1,5 ... 6	RWI-12C
108	323	61	3,2	4,5			25	1,5 ... 8	RWI-12D
150	365	52	9,0	9,0			25	1,5 ... 10	RWI-12E
150	361	60	9,0	9,0			25	1,5 ... 12	RWI-12F
150	386	60	9,0	9,0			25	2,0 ... 20	RWI-12G
108	392	61	3,2	4,5			40	1,5 ... 20	RWI-12H
160	371	60	14	13	DN 50	G2	16	0,2 ... 2	RWI-16A
160	301	60	14	13			25	0,5 ... 4	RWI-16B
160	293	52	14	13			25	1,5 ... 6	RWI-16C
147	378	72	6,9	7,2			25	1,5 ... 8	RWI-16D
160	365	52	14	13			25	1,5 ... 10	RWI-16E
160	361	60	14	13			25	1,5 ... 12	RWI-16F
160	386	60	14	13			25	2,0 ... 20	RWI-16G
147	421	72	6,9	7,2			40	1,5 ... 20	RWI-16H

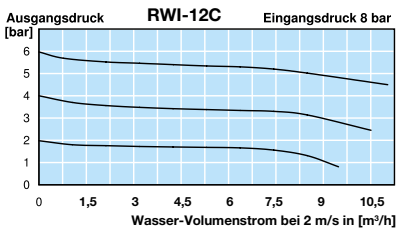
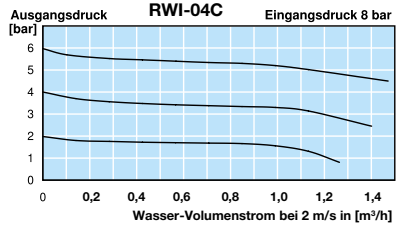
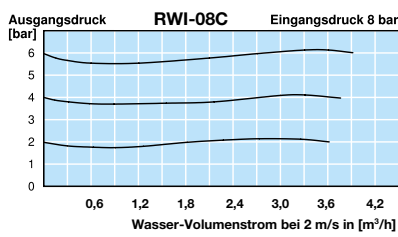
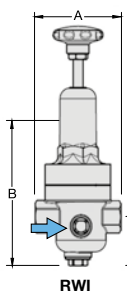


**Wahlweise Ausführung,** es ist der entsprechende Buchstabe hinzuzufügen

NPT Anschlussgewinde RWI-..N  
 Elastomere CR: C FKM: V RWI-..V  
 für diverse Medien Warm-, Heiß-, Seewasser, Säure, Lauge, Öl, Kraftstoffe RWI-..X  
 Klebstoffe, Lebensmittel, Schäume, Gase usw.

**Zubehör,** lose beigelegt


Manometer Ø 50 mm, 0...<sup>\*3</sup> bar, G $\frac{1}{4}$  bis G $\frac{1}{2}$  MA5002-..<sup>\*3</sup>  
 Ø 63 mm, 0...<sup>\*3</sup> bar, G $\frac{1}{4}$  ab G $\frac{3}{4}$  MA6302-..<sup>\*3</sup>  
 Ø 50 / Ø 63 mm, 0...25 bar, G $\frac{1}{4}$  für G $\frac{1}{4}$  bis G2 MA ..02-25  
 Ø 50 / Ø 63 mm, 0...60 bar, G $\frac{1}{4}$  für G $\frac{1}{4}$  bis G $\frac{3}{4}$  MA ..02-60



\*1 bei Wasser-Strömungsgeschwindigkeit von 2 m/s. \*2 bei Druckluft ist der Volumenstrom um den Faktor 70 größer.  
 \*3 02 = 0...2 bar, 04 = 0...4 bar, 06 = 0...6 bar, 10 = 0...10 bar, 16 = 0...16 bar



**Beschreibung** Vordruckkompensierter Druckregler aus Rotguss mit Schmutzsieb aus Edelstahl. Die Ausführungen bis 10 bar Ausgangsdruck haben als Regelsystem eine Membrane, alle anderen haben einen Kolben. Ein Schmutzfängersieb aus Edelstahl schützt vor Verschmutzung.

**Trinkwasser**  Druckregler RWA-...C mit dem Druckbereich 1,5 ...6 bar sind insbesondere für Trinkwasser geeignet. Die Regler mit DN 15 bis DN 25 haben die gleichen Baumaße wie D06F von Honeywell, DVGW-Zulassung bis DN 32.

**Medium** vorzugsweise Wasser, aber auch Druckluft, neutrale Flüssigkeiten und Gase. Bei dem Einsatz von Druckluft ist zu berücksichtigen, dass die Druckregler nicht rücksteuerbar sind.

**Mindestdruckgefälle** 1 bar, zwischen Ein- und Ausgangsdruck

**Manometeranschluss** G¼, beidseitig für den Ausgangsdruck, Anschlüsse sind mit Stopfen verschlossen.

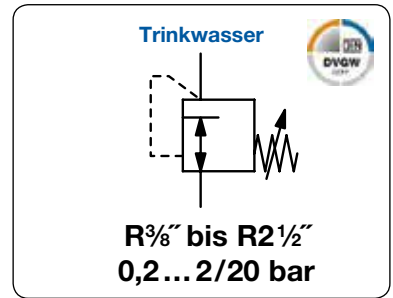
**Einbaulage** beliebig, vorzugsweise senkrecht

**Ex-Bereich** Die Druckregler sind einsetzbar gemäß den Richtlinien ATEX94/9EG, EN1127, EN13463 für Zone 1, 2, 21 und 22.

**Druckgeräterichtlinie** Die Regler entsprechen den EU-Richtlinien DGRL/PED für Flüssigkeiten und Gase der Gruppe 2.

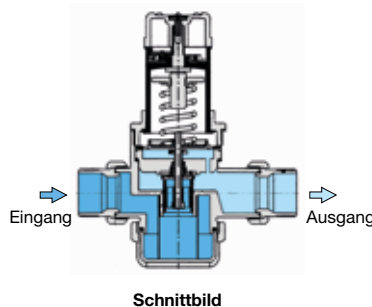
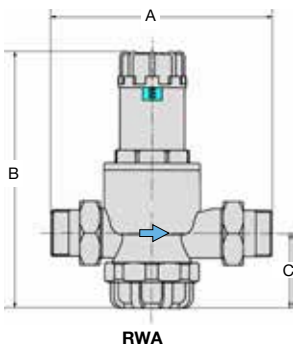
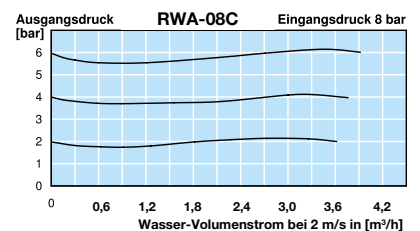
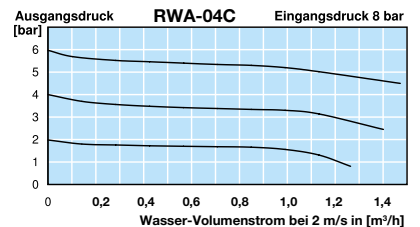
**Temperaturbereich** 0 °C bis 80 °C

**Werkstoffe** siehe gegenüberliegende Seite



Abmessungen			Volumenstrom	K <sub>vs</sub> -	Nenn-	Anschluss-	Druck		Bestell-
A	B	C	empfohlen	Wert	weite	gewinde	Eingang	Ausgang	Nummer
mm	mm	mm	(m³/h)*1	(m³/h)*2	DN	R	max. bar	bar	

Druckregler mit Außengewinde							Rotguss, NBR			RWA
							Trinkwasser: RWA-...C			
137	154	27	1,3	2,9	DN 10	¾"	16	0,2 ... 2	2	RWA-03A
	163						25	0,5 ... 4	4	RWA-03B
	168						25	1,5 ... 6	6	RWA-03C
	163						25	1,5 ... 10	10	RWA-03E
	182						25	1,5 ... 12	12	RWA-03F
	233						25	2,0 ... 20	20	RWA-03G
137	154	27	1,3	2,9	DN 15	½"	16	0,2 ... 2	2	RWA-04A
	163						25	0,5 ... 4	4	RWA-04B
	168						25	1,5 ... 6	6	RWA-04C
	163						25	1,5 ... 10	10	RWA-04E
	182						25	1,5 ... 12	12	RWA-04F
	233						25	2,0 ... 20	20	RWA-04G
141	156	27	2,3	3,9	DN 20	¾"	16	0,2 ... 2	2	RWA-06A
	163						25	0,5 ... 4	4	RWA-06B
	168						25	1,5 ... 6	6	RWA-06C
	163						25	1,5 ... 10	10	RWA-06E
	182						25	1,5 ... 12	12	RWA-06F
	233						25	2,0 ... 20	20	RWA-06G
161	155	29	3,6	5,4	DN 25	1"	16	0,2 ... 2	2	RWA-08A
	164						25	0,5 ... 4	4	RWA-08B
	168						25	1,5 ... 6	6	RWA-08C
	164						25	1,5 ... 10	10	RWA-08E
	182						25	1,5 ... 12	12	RWA-08F
	233						25	2,0 ... 20	20	RWA-08G
177	156	47	5,8	6,1	DN 32	1¼"	16	0,2 ... 2	2	RWA-10A
	219						25	0,5 ... 4	4	RWA-10B
	222						25	1,5 ... 6	6	RWA-10C
	219						25	1,5 ... 10	10	RWA-10E
	234						25	1,5 ... 12	12	RWA-10F
	252						25	2,0 ... 20	20	RWA-10G



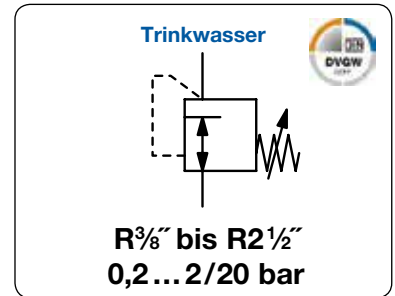
Spezial



\*1 bei Wasser-Strömungsgeschwindigkeit von 2 m/s. \*2 bei Druckluft ist der Volumenstrom um den Faktor 70 größer.

Regler-Typ	Werkstoffe						
	RW	RWA-..A	RWA-..B	RWA-..C	RWA-..E	RWA-..F	RWA-..G
Nennweite	DN	DN 10-65	DN 15-65	DN 10-65	DN 15-65	DN 15-100	DN 10-65
Gehäuse	alle	Rotguss CnSn5Zn5Pb2-C-GS / CC499K (Rg5)					
Federhaube	< DN 32	PA	Ms	PA	Ms	Ms (< DN 25)	Ms (< DN 25)
	> DN 40	Rg	GG	GG	GG	GG (> DN 32)	GG (> DN 32)
Dichtung	alle	NBR					
Membrane	< DN 25	NBR					
	> DN 32	NBR					
	> DN 32	Kolben/NBR					
Innenteile	< DN 32	Ms, SS, Ho					
	> DN 40	Ms, SS					
Reglereinheit austauschbar	< DN 32	Kartusche				Ventilsitz	
	> DN 40	Ventilsitz				Ventilsitz	

Erklärung: **Ms:** Messing **SS:** Edelstahl **Rg:** Rotguss **GG:** Grauguss **Ho:** Hostaform C **NBR:** Nitrilkautschuk



Abmessungen			Volumenstrom	K <sub>vs</sub>	Nenn-	Anschluss-	Druck		Bestell-
A	B	C	empfohlen	Wert	weite	gewinde	Eingang	Ausgang	Nummer
mm	mm	mm	(m³/h)*1	(m³/h)*2	DN	R	max. bar	bar	

Druckregler mit Außengewinde							Rotguss, NBR Trinkwasser: RWA-..C	RWA	
210	370	59	9,0	9,0	DN 40	1 1/2"	16	0,2 ... 2	RWA-12A
	301	51					25	0,5 ... 4	RWA-12B
	293	51					25	1,5 ... 6	RWA-12C
	361	51					25	1,5 ... 10	RWA-12E
	361	51					25	1,5 ... 12	RWA-12F
	386	51					25	2,0 ... 20	RWA-12G
210	372	61	14	13	DN 50	2"	16	0,2 ... 2	RWA-16A
	372	61					25	0,5 ... 4	RWA-16B
	294	53					25	1,5 ... 6	RWA-16C
	363	53					25	1,5 ... 10	RWA-16E
	364	53					25	1,5 ... 12	RWA-16F
	388	53					25	2,0 ... 20	RWA-16G
273	394	68	24	20	DN 65	2 1/2"	16	0,2 ... 2	RWA-20A
	324						25	0,5 ... 4	RWA-20B
	324						25	1,5 ... 6	RWA-20C
	392						25	1,5 ... 10	RWA-20E
	384						25	1,5 ... 12	RWA-20F
	408						25	2,0 ... 20	RWA-20G

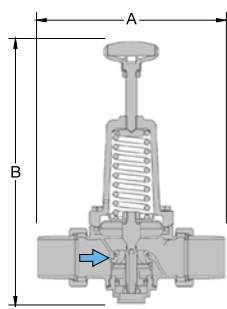


**Wahlweise Ausführung,** es ist die entsprechende Zahl hinzuzufügen

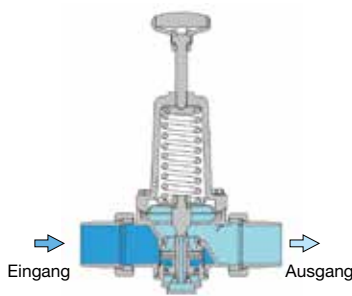
NPT	Anschlussgewinde	RWA-.. .N	
Elastomere	CR: C	FKM: V	RWA-.. .V
für diverse Medien	Warm-, Heiß-, Seewasser, Säure, Lauge, Öl, Kraftstoffe Klebstoffe, Lebensmittel, Schäume, Gase usw.	RWA-.. .X	

**Zubehör,** lose beigelegt

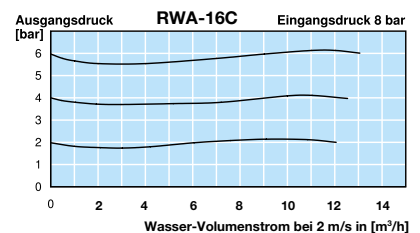
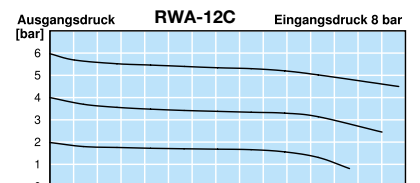
Manometer	Ø 50 mm, 0... <sup>*3</sup> bar, G1/4	bis G1/2	MA5002-.. <sup>*3</sup>
	Ø 63 mm, 0... <sup>*3</sup> bar, G1/4	ab G3/4	MA6302-.. <sup>*3</sup>
	Ø 50 mm, 0...60 bar, G1/4	für G1/4 bis G2	MA ..02-25



RWA



Schnittbild



\*1 Bei Wasser-Strömungsgeschwindigkeit von 2 m/s. \*2 Bei Druckluft ist der Volumenstrom um den Faktor 70 größer. \*3 02 = 0...2 bar, 04 = 0...4 bar, 06 = 0...6 bar, 10 = 0...10 bar, 16 = 0...16 bar

Manometer: siehe Kapitel Druckmessgeräte

PDF CAD  
www.aircom.net



Bestellbeispiel:  
RWA-12A

Spezial



**Beschreibung** Vordruckkompensierter Druckregler aus Rotguss mit Schmutzsieb aus Edelstahl. Die Ausführungen bis 10 bar Ausgangsdruck haben als Regelsystem eine Membrane, alle anderen haben einen Kolben.

**Trinkwasser** Druckregler RWF-...C mit dem Druckbereich 1,5...6 bar sind insbesondere für Trinkwasser geeignet.

**Medium** vorzugsweise Wasser, Trinkwasser aber auch Druckluft, neutrale Flüssigkeiten und Gase  
Bei dem Einsatz von Druckluft ist zu berücksichtigen, dass die Druckregler nicht rücksteuerbar sind.

**Mindestdruckgefälle** 1 bar, zwischen Eingangs- und Ausgangsdruck

**Manometeranschluss** G $\frac{1}{4}$ , für den Ein- und den Ausgangsdruck. Die Anschlüsse sind mit Stopfen verschlossen

**Ex-Bereich** Die Regler sind einsetzbar gemäß den Richtlinien ATEX94/9/EG, EN1127, EN13463 für Zone 1, 2, 21 und 22.

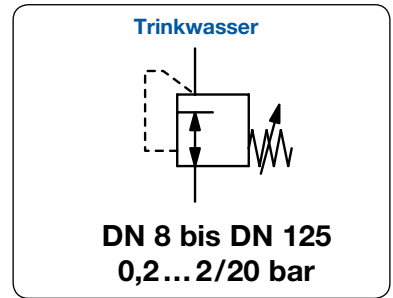
**Druckgeräte-Richtlinie** Die Regler entsprechen den EU-Richtlinien DGRL/PED für Flüssigkeiten und Gase der Gruppe 2.

**Flansche** nach DIN 1092. Baulänge nach DIN558-1

**Einbaulage** beliebig, vorzugsweise senkrecht

**Temperaturbereich** 0 °C bis 80 °C

**Werkstoffe** siehe gegenüberliegende Seite



Abmessungen				Flow	K <sub>vs</sub>	Nenn-	Druck		Bestell-
A	B	C	D	empfohlen	Wert	weite	Eingang	Ausgang	Nummer
mm	mm	mm	mm	(m <sup>3</sup> /h)*1	(m <sup>3</sup> /h)	DN	max. bar	bar	

## Druckregler mit Flansch

Rotguss, NBR, ohne Manometer  
Trinkwasser: RWF-...C

## RWF

130	178	48	80	0,2	0,5	DN 8	25	0,8 ... 8	RWF-02D
							40	1,5 ... 20	RWF-02G
				0,2	0,5	DN 10	25	0,8 ... 8	RWF-03D
							40	1,5 ... 20	RWF-03G
130	175	48	95	1,3	2,9	DN 15	16	0,2 ... 2	RWF-04A
							25	0,5 ... 4	RWF-04B
								1,5 ... 6	RWF-04C
								1,5 ... 10	RWF-04E
								1,5 ... 12	RWF-04F
								2,0 ... 20	RWF-04G
150	183	53	105	2,3	3,9	DN 20	16	0,2 ... 2	RWF-06A
							25	0,5 ... 4	RWF-06B
								1,5 ... 6	RWF-06C
								1,5 ... 10	RWF-06E
								1,5 ... 12	RWF-06F
								2,0 ... 20	RWF-06G
160	185	58	115	3,6	5,4	DN 25	16	0,2 ... 2	RWF-08A
							25	0,5 ... 4	RWF-08B
								1,5 ... 6	RWF-08C
								1,5 ... 10	RWF-08E
								1,5 ... 12	RWF-08F
								2,0 ... 20	RWF-08G
180	197	70	140	5,8	6,1	DN 32	16	0,2 ... 2	RWF-10A
							25	0,5 ... 4	RWF-10B
								1,5 ... 6	RWF-10C
								1,5 ... 10	RWF-10E
								1,5 ... 12	RWF-10F
								2,0 ... 20	RWF-10G
200	386	75	150	9,0	9,0	DN 40	16	0,2 ... 2	RWF-12A
							25	0,5 ... 4	RWF-12B
								1,5 ... 6	RWF-12C
								1,5 ... 10	RWF-12E
								1,5 ... 12	RWF-12F
								2,0 ... 20	RWF-12G



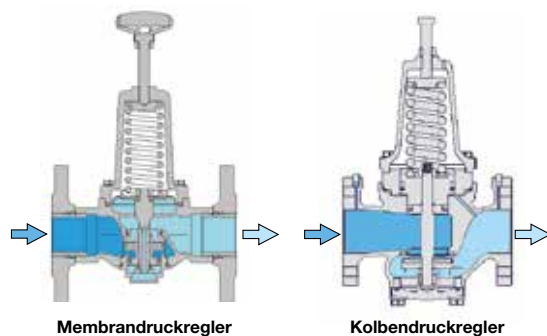
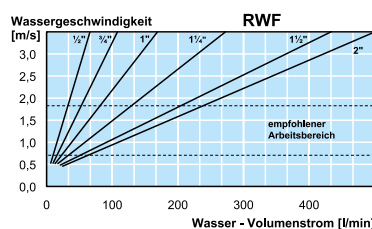
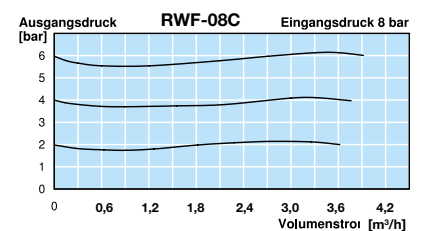
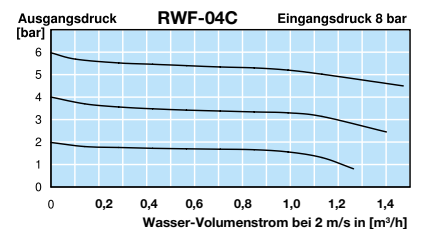
RWF-02...08D / G



RWF-10...16G



RWF-24A  
Zubehör Manometer

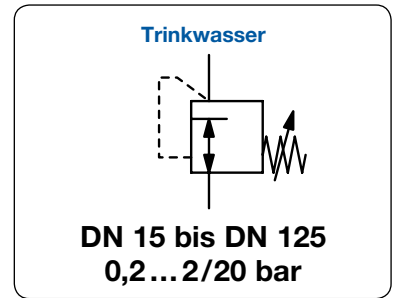


\*1 bei Wasser-Strömungsgeschwindigkeit von 2 m/s. \*2 bei Druckluft ist der Volumenstrom um den Faktor 70 größer.



		Werkstoffe						
Regler-Typ	RW	RWF-..A	RWF-..B	RWF-..C	RWF-..E	RWF-..F	RWF-..G	
Nennweite	DN	DN 8-10	DN 15-80	DN 15-125	DN 15-125	DN 15-125	DN 15-100	
Gehäuse	alle	Rotguss CnSn5Zn5Pb2-C-GS / CC499K (Rg5)						
Federhaube	< DN 32 > DN 40	Ms (< DN 25) -	PA Rg	Ms	PA	Ms	Ms (< DN 25) GG (> DN 32)	
Dichtung	alle	NBR						
Membrane	< DN 25 > DN 32	CR	NBR				Kolben/NBR	
Innenteile	< DN 32 > DN 40	Ms	Ms, SS, Ho			Ms, SS, Ho (< DN 25 Ms)		
Reglereinheit austauschbar	< DN 32 > DN 40	Kartusche				Ventilsitz		

Erklärung: Ms: Messing SS: Edelstahl Rg: Rotguss GG: Grauguss Ho: Hostaform C CR: Chloropren Kautschuk, NBR: Nitrilkautschuk



Abmessungen				Flow	K <sub>vs</sub>	Nenn-	Druck		Bestell-
A	B	C	D	empfohlen	Wert	weite	Eingang	Ausgang	Nummer
mm	mm	mm	mm	(m³/h)*1	(m³/h)	DN	max bar	bar	

Druckregler mit Flansch				Rotguss, NBR, ohne Manometer Trinkwasser: RWF-..C			RWF		
230	394	83	165	14	13	DN 50	16	0,2 ... 2	RWF-16A
324							25	0,5 ... 4	RWF-16B
324								1,5 ... 6	RWF-16C
396								1,5 ... 10	RWF-16E
384								1,5 ... 12	RWF-16F
411								2,0 ... 20	RWF-16G
290	420	93	185	24	20	DN 65	16	0,2 ... 2	RWF-20A
349							25	0,5 ... 4	RWF-20B
349								1,5 ... 6	RWF-20C
418								1,5 ... 10	RWF-20E
411								1,5 ... 12	RWF-20F
429								2,0 ... 20	RWF-20G
310	427	100	200	26	24	DN 80	16	0,2 ... 2	RWF-24A
	518	136		60	60			0,5 ... 4	RWF-24B
	356	100		26	24			1,5 ... 6	RWF-24C
	518	136		60	60			1,5 ... 6	RWF-24E
	521			60	60			3,0 ... 10	RWF-24F
	545			60	60		25	4,0 ... 12	RWF-24G
	436			24	24		25	2,0 ... 20	RWF-24H
350	540	140	200	80	80	DN 100	16	0,5 ... 4	RWF-32B
	540							1,5 ... 6	RWF-32C
	542							3,0 ... 10	RWF-32E
	600	135						4,0 ... 12	RWF-32F
400	730	165	270	130	130	DN 125	16	0,5 ... 4	RWF-40B
	540							1,5 ... 6	RWF-40C
	542							3,0 ... 10	RWF-40E



**Wahlweise Ausführung,** es ist die entsprechende Zahl hinzuzufügen

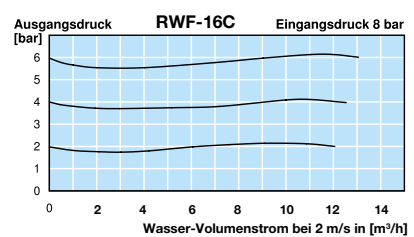
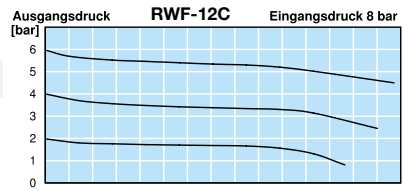
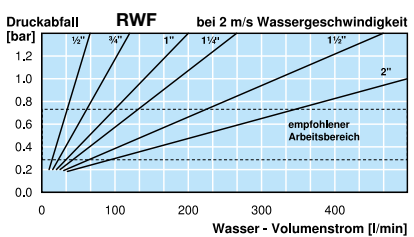
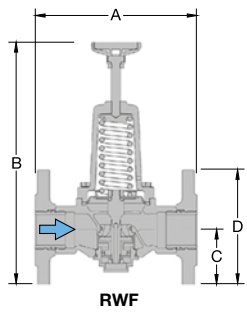
Elastomere EPDM: **E** CR: **C** FKM: **V** RWF-.. .**V**

Flanschanschluss ANSI RWF-.. .**F2**

für diverse Medien Warm-, Heiß-, Seewasser, Säure, Lauge, Öl, Kraftstoffe RWF-.. .**X**  
Klebstoffe, Lebensmittel, Schäume, Gase usw.

**Zubehör,** lose beigelegt

Manometer Ø 63 mm, senkrecht 0...<sup>\*2</sup> bar, G<sup>1/4</sup> MT6302-..<sup>\*2</sup>



\*1 Bei Wasser-Strömungsgeschwindigkeit von 2 m/s. \*2 Bei Druckluft ist der Volumenstrom um den Faktor 70 größer.  
\*2 02 = 0...2 bar, 04 = 0...4 bar, 06 = 0...6 bar, 10 = 0...10 bar, 16 = 0...16 bar, 25 = 0...25 bar

**Beschreibung** Membran-Druckregler komplett aus Edelstahl. Auch bei herausgedrehter Spindel ist der angegebene Mindestdruck am Ausgang vorhanden. Die Innenteile sind austauschbar. Ein Schmutzfängersieb erhöht die Standzeit des Druckreglers.

**Medium** aggressive Flüssigkeiten, Druckluft oder neutrale Gase, kein Dampf

**Eingangsdruck** siehe Tabelle, max. 40 bar

**Mindestdruckdifferenz**  $P_1 : P_2 = 1$  bar

**Einstellung** mit Innen-Sechskant, eine Kontermutter verhindert ungewollte Verstellung

**Rücksteuerung** ohne Sekundärentlüftung

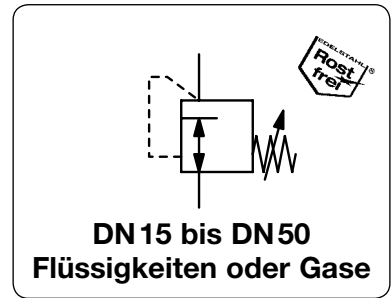
**Manometeranschluss** G $\frac{1}{4}$ , beidseitig, eine Verschlusschraube wird mitgeliefert

**Einbaulage** beliebig, vorzugsweise senkrecht

**Flansche** nach DIN 1092, Baulänge nach DIN 558-1

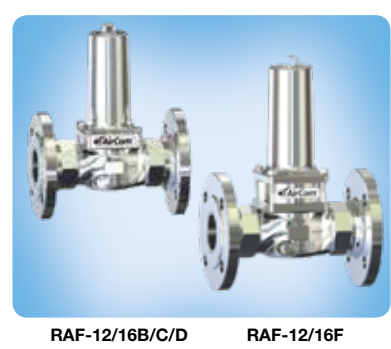
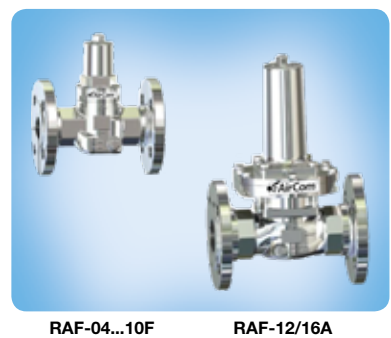
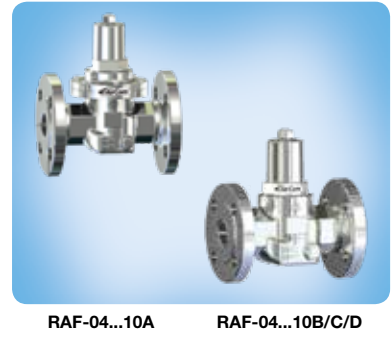
**Temperaturbereich** 0 °C bis 190 °C für Medien- und Umgebungstemperatur

**Werkstoffe** Gehäuse, Federhaube, Innenteile: Edelstahl 1.4408 / V4A / 316 L  
Membrane und Dichtungen: FKM / FPM



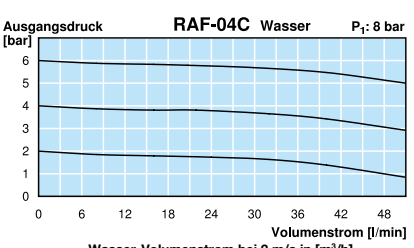
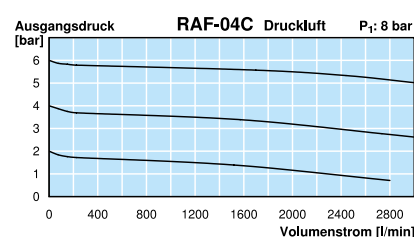
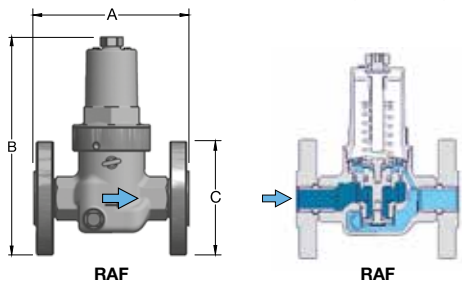
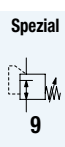
Abmessungen			Kv- Wert (m³/h)*1	Flow Wasser l/min*2	Eingangs- druck max. bar	Anschluss- Flansch DN	Druck- Regelbereich bar	Bestell- Nummer
A	B	C						

Druckregler mit Flansch					für Flüssigkeiten, Eingangsdruck max. 25/40 bar nicht rücksteuerbar, 1.4408 / V4A / 316L, FKM			RAF
130	137	95	2,9	50	25	DN 15	0,2 ... 2	RAF-04A
	118				25		0,5 ... 4	RAF-04B
	118				25		1,5 ... 6	RAF-04C
	118				25		1,5 ... 10	RAF-04D
	136				40		2,0 ... 20	RAF-04F
150	137	105	3,9	65	25	DN 20	0,2 ... 2	RAF-06A
	118				25		0,5 ... 4	RAF-06B
	118				25		1,5 ... 6	RAF-06C
	118				25		1,5 ... 10	RAF-06D
	137				40		2,0 ... 20	RAF-06F
160	150	115	5,4	90	25	DN 25	0,2 ... 2	RAF-08A
	118				25		0,5 ... 4	RAF-08B
	118				25		1,5 ... 6	RAF-08C
	118				25		1,5 ... 10	RAF-08D
	137				40		2,0 ... 20	RAF-08F
180	150	140	6,1	102	25	DN 32	0,2 ... 2	RAF-10A
	118				25		0,5 ... 4	RAF-10B
	118				25		1,5 ... 6	RAF-10C
	118				25		1,5 ... 10	RAF-10D
	137				40		2,0 ... 20	RAF-10F
200	269	150	9,0	150	25	DN 40	0,2 ... 2	RAF-12A
	219				25		0,5 ... 4	RAF-12B
	219				25		1,5 ... 6	RAF-12C
	219				25		1,5 ... 10	RAF-12D
	247				40		2,0 ... 20	RAF-12F
230	269	165	13	216	25	DN 50	0,2 ... 2	RAF-16A
	219				25		0,5 ... 4	RAF-16B
	219				25		1,5 ... 6	RAF-16C
	219				25		1,5 ... 10	RAF-16D
	247				40		2,0 ... 20	RAF-16F



## Zubehör, lose beigelegt

**Manometer aus Edelstahl** Ø 50 mm, 0...<sup>\*3</sup> bar, G $\frac{1}{4}$ , für DN 15 **MS5002-...<sup>\*3</sup>**  
 Ø 63 mm, 0...<sup>\*3</sup> bar, G $\frac{1}{4}$ , für alle anderen **MS6302-...<sup>\*3</sup>**



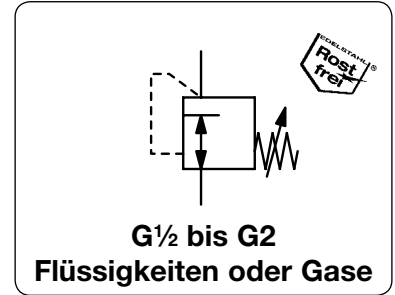
\*1 Bei Wasser-Strömungsgeschwindigkeit von 2 m/s. \*2 Bei Druckluft ist der Volumenstrom um den Faktor 70 größer.  
 \*3 02 = 0...2 bar, 04 = 0...4 bar, 06 = 0...6 bar, 10 = 0...10 bar, 16 = 0...16 bar, 25 = 0...25 bar

Weitere Manometer: siehe Kapitel Druckmessgeräte

PDF CAD  
www.aircom.net

Bestellbeispiel:  
RAF-04A

<b>Beschreibung</b>	Membran-Druckregler komplett aus Edelstahl. Auch bei herausgedrehter Spindel ist der angegebene Mindestdruck am Ausgang vorhanden. Die Innenteile sind austauschbar. Ein Schmutzfängersieb erhöht die Standzeit des Druckreglers.
<b>Medium</b>	aggressive Flüssigkeiten, Druckluft oder Gase, kein Dampf
<b>Eingangsdruck</b>	siehe Tabelle, max. 40 bar
<b>Mindestdruckdifferenz</b>	$P_1 : P_2 = 1$ bar
<b>Einstellung</b>	mit Innen-Sechskant, eine Kontermutter verhindert ungewollte Verstellung
<b>Rücksteuerung</b>	ohne Sekundärentlüftung
<b>Manometeranschluss</b>	G $\frac{1}{4}$ , beidseitig, eine Verschlusschraube wird mitgeliefert
<b>Einbaulage</b>	beliebig, vorzugsweise senkrecht
<b>Temperaturbereich</b>	0 °C bis 190 °C für Medien- und Umgebungstemperatur
<b>Werkstoffe</b>	Gehäuse, Federhaube, Innenteile: Edelstahl 1.4408 / 4VA / 316 L Membrane und Dichtungen: FKM/FPM

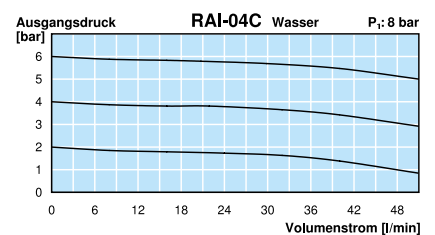
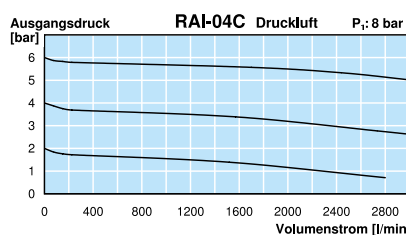
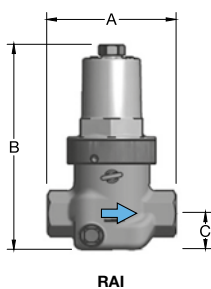


Abmessungen			Kv-	Flow-	Eingangs-	Nenn-	Anschluss-	Druck-	Bestell-
A	B	C	Wert	Wasser	druck	weite	gewinde	Regelbereich	Nummer
mm	mm	mm	(m <sup>3</sup> /h)*1	l/min	max. bar	DN	G	bar	

Druckregler m. Innengewinde										für Flüssigkeiten, Eingangsdruck max. 25/40 bar nicht rücksteuerbar, 1.4408 / V4A / 316L, FKM		RAI
95	166	29	2,9	50	25	DN 15	G $\frac{1}{2}$	0,2 ... 2	RAI-04A			
95	147	29			25			0,5 ... 4	RAI-04B			
95	147	29			25			1,5 ... 6	RAI-04C			
95	147	29			25			1,5 ... 10	RAI-04D			
95	165	29			40			2,0 ... 20	RAI-04F			
95	166	29	3,9	65	25	DN 20	G $\frac{3}{4}$	0,2 ... 2	RAI-06A			
95	147	29			25			0,5 ... 4	RAI-06B			
95	147	29			25			1,5 ... 6	RAI-06C			
95	147	29			25			1,5 ... 10	RAI-06D			
95	165	29			40			2,0 ... 20	RAI-06F			
110	189	39	5,4	90	25	DN 25	G1	0,2 ... 2	RAI-08A			
110	157	39			25			0,5 ... 4	RAI-08B			
110	157	39			25			1,5 ... 6	RAI-08C			
110	157	39			25			1,5 ... 10	RAI-08D			
110	176	39			40			2,0 ... 20	RAI-08F			
120	189	39	6,1	102	25	DN 32	G1 $\frac{1}{4}$	0,2 ... 2	RAI-10A			
120	157	39			25			0,5 ... 4	RAI-10B			
120	157	39			25			1,5 ... 6	RAI-10C			
120	157	39			25			1,5 ... 10	RAI-10D			
120	176	39			40			2,0 ... 20	RAI-10F			
150	306	37	9,0	150	25	DN 40	G1 $\frac{1}{2}$	0,2 ... 2	RAI-12A			
150	256	37			25			0,5 ... 4	RAI-12B			
150	256	37			25			1,5 ... 6	RAI-12C			
150	256	37			25			1,5 ... 10	RAI-12D			
150	284	37			40			2,0 ... 20	RAI-12F			
160	306	37	13,0	150	25	DN 50	G2	0,2 ... 2	RAI-16A			
160	256	37			25			0,5 ... 4	RAI-16B			
160	256	37			25			1,5 ... 6	RAI-16C			
160	256	37			25			1,5 ... 10	RAI-16D			
160	284	37			40			2,0 ... 20	RAI-16F			

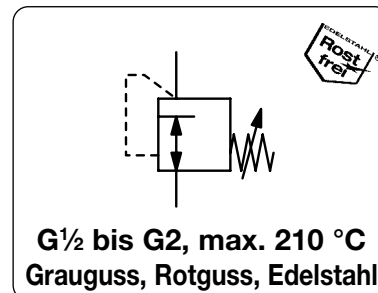


## Zubehör, siehe gegenüberliegende Seite



\*1 bei 8 bar Eingangsdruck, 6 bar Ausgangsdruck und 1 bar Druckabfall  
\*2 bei Druckluft ist der Volumenstrom um den Faktor 65 größer.

<b>Beschreibung</b>	Direkt gesteuerter Druckregler mit Innenteilen und Federbalg aus Edelstahl für Dampf und Druckluft.
<b>Medium</b>	Druckluft, neutrale Gase oder Dampf mit Sättigungsgrad > 98 %
<b>Eingangsdruk</b>	RUG: max. 19 bar bei 210 °C, max. 17 bar bei Rotguss RUH: max. 10 bar bei 184 °C
<b>Eigenluftverbrauch</b>	Der Druckregler hat keinen Eigenluftverbrauch.
<b>Einstellung</b>	mit Drehknopf
<b>Rücksteuerung</b>	ohne Sekundärentlüftung
<b>Manometeranschluss</b>	Der Druckregler hat keinen Manometeranschluss.
<b>Einbaulage</b>	beliebig
<b>Temperaturbereich</b>	max. 210 °C bei RUG, max. 184 °C bei RUH
<b>Werkstoffe</b>	Gehäuse: Sphäroguss GGG40.3, wahlweise Rotguss Rg5 oder Edelstahl 1.4404 bei RUG Federhaube: Aluminium epoxybeschichtet, vernickelt bei RUG O-Ring / Dichtung: EPDM und PTFE Innenteile / Balg: Edelstahl 1.4404 und 1.4571



Abmessungen			Nennweite	K <sub>v</sub> -Wert	P <sub>1</sub> max.	Anschlussgewinde	Druck-Regelbereich	Bestell-Nummer
A	B	C	DN	(m <sup>3</sup> /h)	bar	G	bar	

Druckregler für Dampf								Eingangsdruk max. 10 / 19 bar, nicht rücksteuerbar, Sphäroguss	RU
83	182	55	15	1,5	19	G <sup>1/2</sup>	0,14...1,7 1,4 ...4,0 3,5 ...8,6	RUG-04A RUG-04B RUG-04C	
96	182	55	20	2,5	19	G <sup>3/4</sup>	0,14...1,7 1,4 ...4,0 3,5 ...8,6	RUG-06A RUG-06B RUG-06C	
108	182	55	25	3,0	19	G <sup>1</sup>	0,14...1,7 1,4 ...4,0 3,5 ...8,6	RUG-08A RUG-08B RUG-08C	
134	220	67	25	6,8	10	G <sup>1</sup>	0,14...1,7 1,4 ...4,0 3,5 ...9,0	RUH-08A RUH-08B RUH-08C	
134	220	67	40	11,5	10	G <sup>1 1/2</sup>	0,14...1,7 1,4 ...4,0 3,5 ...9,0	RUH-12A RUH-12B RUH-12C	
134	220	67	50	15,0	10	G <sup>2</sup>	0,14...1,7 1,4 ...4,0 3,5 ...9,0	RUH-16A RUH-16B RUH-16C	



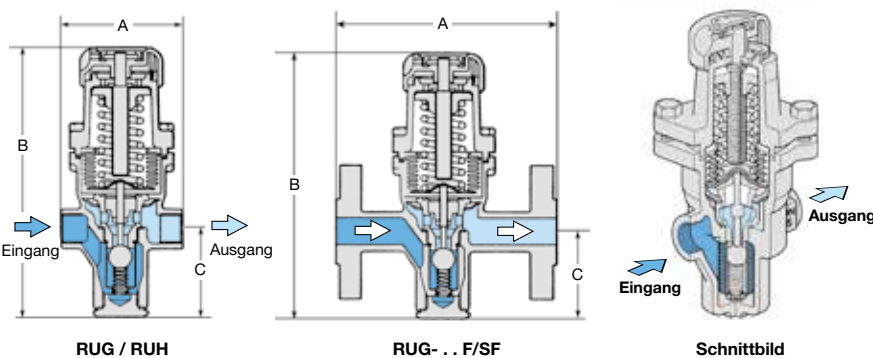
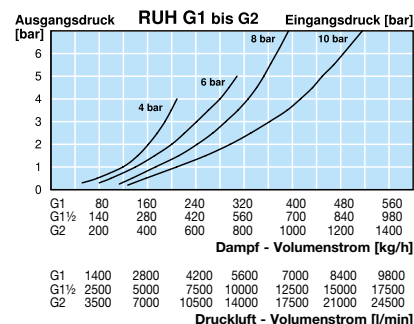
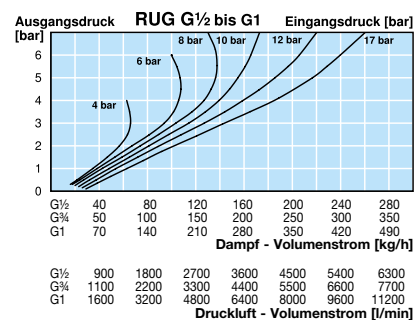
RUG-04A



RUG-04BSF  
aus Edelstahl, mit Flansch

## Wahlweise Ausführung, es ist der entsprechende Buchstabe hinzuzufügen

<b>Edelstahl 1.4404</b>	Gehäuse mit Anschlussgewinde	für RUG	RUG-0...S
	Gehäuse mit Flansch	für RUG	RUG-0...SF
<b>Rotguss Rg5</b>	Gehäuse aus Rotguss Rg5, P <sub>1</sub> max. 17 bar	für RUG	RUG-0...R
<b>Flansch aus Sphäroguss</b>	GGG40.3	für RUG	RUG-00...F



Typ	A	B	C
RUG-04R/S	83	192	62
RUG-06R/S	96	192	62
RUG-08R/S	108	192	62

Typ	A	B	C
RUG-04F/SF	150	182/192	55/62
RUG-06F/SF	150	192/192	55/62
RUG-08F/SF	160	192/192	55/62

Spezial

9